

MoVeS

Cuff-Ring

TUBE

en – Medical Device – Instructions for use

Intended purpose: To tone, shape, strengthen or rehabilitate muscle groups through resistance exercise, for use in physical therapy or fitness training. **Intended user:** Lay person or healthcare professional. **Indications:** Medical conditions resulting in limitation in movements, postural impairments and muscle performance impairments. **Contra-indications:** Use should be discontinued in case of unusual swelling, discomfort, dizziness, severe muscle or joint pain or pain in the chest.

- Precautions:**
- Consult a healthcare professional before starting an exercise programme;
 - Always examine MoVeS Ring Tube before use for cuts, small tears or punctures. Do not use if damaged;
 - Store away from sharp objects. Remove rings and be aware of sharp fingernails;
 - Store away from sunlight.

Warnings:

- This device contains natural rubber latex which may cause allergic reactions;
- Do not stretch beyond 150cm.

Report any serious incident (death, serious deterioration of health, serious public health threat) to the Manufacturer and your Competent Authority.

fr – Dispositif médical – Mode d'emploi

Destination: Tonifier, façonner, renforcer ou réhabiliter des groupes musculaires par des exercices de résistance, pour utilisation en rééducation ou entraînement physique. **Utilisateur destiné:** Profane ou professionnel de la santé. **Indications:** Conditions médicales entraînant une limitation des mouvements, des troubles de la posture et des troubles de la performance musculaire. **Contre-indications:** L'utilisation doit être interrompue en cas de gonflement inhabituel, d'inconfort, d'étourdissements, de douleurs musculaires ou articulaires intenses ou de douleurs thoraciques.

- Précautions:**
- Consultez un professionnel de la santé avant d'effectuer des exercices;
 - Toujours examiner MoVeS Ring Tube avant utilisation pour des coupures, petites déchirures ou crevaisons. Ne pas utiliser s'il est endommagé;
 - Stockez à l'écart des objets pointus. Retirez les anneaux et faites attention aux ongles pointus;
 - Stockez à l'abri de la lumière du soleil.

Avertissements:

- Ce dispositif contient du latex de caoutchouc naturel qui peut provoquer des réactions allergiques;
- Ne pas s'étirer au-delà de 150 cm.

Notifiez tout incident grave (mort, grave dégradation de l'état de santé, menace grave pour la santé publique) au fabricant et à l'autorité compétente.

de – Medizinprodukt – Gebrauchsanweisung

Zweckbestimmung: Muskelgruppen durch Krafttraining zur Verwendung in der Physiotherapie oder im Fitnesstraining zu straffen, zu formen, zu stärken oder zu rehabilitieren. **Vorgesehener Anwender:** Laie oder Angehöriger der Gesundheitsberufe. **Indikationen:** Erkrankungen, die zu Bewegungsbeschränkungen, Haltungsstörungen und Beeinträchtigungen der Muskelleistung führen. **Kontraindikationen:** Bei ungewöhnlichen Schwellungen, Beschwerden, Schwindel, starken Muskel- oder Gelenkschmerzen oder Schmerzen in der Brust sollte die Anwendung abgebrochen werden.

- Vorsichtsmaßnahmen:**
- Konsultieren Sie Angehöriger der Gesundheitsberufe, bevor Sie ein Trainingsprogramm starten;
 - Untersuchen Sie MoVeS Ring Tube vor dem Gebrauch immer auf Schnitte, kleine Risse oder Einstiche. Nicht verwenden, wenn beschädigt;
 - Von scharfen Gegenständen fernhalten. Entfernen Sie die Ringe und achten Sie auf scharfe Fingernägel;
 - Vor Sonnenlicht schützen.

Warnung:

- Dieses Medizinprodukt enthält Naturkautschuklatex, der allergische Reaktionen hervorrufen kann;
- Dehnen Sie sich nicht über 150 cm hinaus.

Melden Sie dem Hersteller und der zuständigen Behörde alle schwerwiegenden Vorfälle (Tod, ernsthafte Verschlechterung des Gesundheitszustands, ernstwertige Bedrohung der öffentlichen Gesundheit).

nl – Medisch hulpmiddel – Gebruiksaanwijzing

Voedgedoel: Voor het verstevigen, vormen of rehabiliteren van spiergroepen door middel van weerstandsoefeningen, voor gebruik bij fysiotherapie of fitnesstraining. **Beoogde gebruiker:** Leek of zorgprofessional. **Indicaties:** Medische aandoeningen resulterend in bewegingsbeperking, houdingsstoornissen en verminderde spierprestaties. **Contra-indicaties:** Het gebruik moet worden gestaakt in geval van ongebruikelijke zwelling, ongemak, duizeligheid, ernstige spier- of gewrichtspijn of pijn op de borst.

- Voorzorgsmaatregelen:**
- Raadpleeg een zorgprofessional voordat u met een trainingsprogramma begint;
 - Controleer MoVeS Ring Tube voor gebruik altijd op insnijdingen, kleine scheurtjes of gaatjes. Niet gebruiken indien beschadigd;
 - Bewaar uit de buurt van scherpe voorwerpen. Verwijder ringen en let op voor scherpe vingernagels;
 - Bescherm de buurt van zonlicht.

Waarschuwingen:

- Dit hulpmiddel bevat natuurlijk rubberlatex die allergische reacties kan veroorzaken;
- Niet verder uitstreken dan 150 cm;

Meld elk ernstig incident (overlijden, verslechtering gezondheidstoestand, ernstige bedreiging voor de volksgezondheid) aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit.

es – Producto sanitario – Instrucciones d'uso

Finalidad prevista: Tonificar, modelar, fortalecer o rehabilitar grupos musculares mediante ejercicios de resistencia, para uso en fisioterapia o entrenamiento físico. **Usuario previsto:** Profano o profesional de la salud. **Indicaciones:** Afecciones médicas que provocan limitación de movimientos, alteraciones posturales y alteraciones del rendimiento muscular. **Contraindicaciones:** Se debe suspender el uso en caso de hinchazón, malestar, mareos, dolor muscular o articular intenso o dolor en el pecho inusuales.

- Precauciones:**
- Consulte a un profesional de la salud antes de comenzar un programa de ejercicios;
 - Examine siempre MoVeS Ring Tube antes de usarlo en busca de cortes, pequeños desgarros o perforaciones. No lo use si está dañado;

- Almacene alejado de objetos afilados. Quitele los anillos y tenga cuidado con las uñas afiladas;
- Almacene lejos de la luz solar.

Advertencias:

- Este producto sanitario contiene látex de caucho natural que puede provocar reacciones alérgicas;
- No se estire más allá de los 150 cm.

Informe cualquier incidente grave (muerte, deterioro grave de la salud, amenaza grave para la salud pública) al fabricante y a su autoridad competente.

it – Dispositivo medico – Istruzioni per l'uso

Destinazione d'uso: Tonificare, modellare, rafforzare o riabilitare i gruppi muscolari attraverso esercizi di resistenza, da utilizzare in terapia fisica o allenamento fitness. **Utilizzatori previsti:** Utilizzatori profano o operatore sanitario. **Indicazioni:** Condizioni mediche che comportano limitazioni nei movimenti, menomazioni posturali e menomazioni delle prestazioni muscolari. **Controindicazioni:** L'uso deve essere interrotto in caso di gonfiore insolito, disagio, vertigini, forte dolore muscolare o articolare o dolore al petto.

- Precauzioni:**
- Consultare un operatore sanitario prima di iniziare un programma di esercizi;
 - Esaminare sempre MoVeS Ring Tube prima dell'uso per tagli, piccoli strappi o forature. Non utilizzare se danneggiato;
 - Conservare lontano da oggetti appuntiti. Rimuovere gli anelli e fare attenzione alle unghie affilate;
 - Conservare al riparo dalla luce solare.
- Avvertenze:**
- Questo dispositivo contiene lattice di gomma naturale che può causare reazioni allergiche;
 - Non allungare oltre 150 cm.
- Segnalare qualsiasi incidente grave (decesso, grave deterioramento delle condizioni di salute, grave minaccia per la salute pubblica) al fabbricante e all'autorità competente.

pt – Dispositivo médico – Instruções de utilização

Finalidade prevista: Tonificar, modelar, fortalecer ou reabilitar grupos musculares por meio de exercícios de resistência, para uso em fisioterapia ou treinamento físico. **Usuário pretendido:** Leigo ou profissional de saúde. **Indicações:** Condições médicas que resultam em limitação de movimentos, deficiências posturais e de desempenho muscular. **Contra-indicações:** O uso deve ser interrompido em caso de inchaço incomum, desconforto, tontura, fortes dores musculares ou articulares ou no peito.

- Precações:**
- Consulte um profissional de saúde antes de iniciar um programa de exercícios;
 - Sempre examine MoVeS Ring Tube antes de usar para ver se há cortes, pequenos rasgos ou perfurações. Não use se estiver danificado;
 - Armazene longe de objetos pontiagudos. Remova os anéis e tenha cuidado com as unhas afiadas;
 - Armazene longe da luz solar.

Advertências:

- Este dispositivo contém látex de borracha natural que pode causar reações alérgicas;
- Não alongue além de 150 cm.

Relatar qualquer incidente grave (morte, deterioração grave da saúde, séria ameaça à saúde pública) ao fabricante e à sua autoridade competente

fi – Läkinnäköisellä laitteella – Käyttöohjeilla
Käyttötarkoituksella: Sävittää, muotoilla, vahvistaa tai kuntouttaa lihassyömiä vastusharjoituksien avulla, käytettäväksi fysioterapiassa tai kuntouhauksessa. **Suunnitellut käyttäjät:** Maailkollista tai terveydenhuollon ammattilainen. **Indikaatioilla:** Lääketeellisesti tilat, jotka johtavat liikkumisen rajoittamiseen, asentohäiriöihin ja lihasten suorituskykyyn heikkenemiseen. **Vasta-aiheet:** Käyttö on lopetettava, jos ilmenee epätavallista turvotusta, epämukavuutta, huimausta, voimakkaita lihäs- tai nivelkipua tai rintakipua.

- Vaaroitukset:**
- Ota yhteyttä lääkärin ennen kunto-ohjelman aloittamista;
 - Tarkasta aina MoVeS Ring Tube ennen käyttöä leikkauksen, pienten repeämien tai vaurioiden varalta. Älä käytä, jos se on vaurioitunut;
 - Säilytä poissa terävistä esineistä. Poista renkaat ja muista terävät kynnet;
 - Säilytä poissa auringonvalosta.

Varoitukset:

- Tämä laite sisältää luonnonkumilatteksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita;
- Älä venytä yli 150 cm.

Ilmoitella välittömästi ongelmista (kuolema, vakava terveydentilan heikkeneminen, vakava kansanterveyden uhka) valmistajalle ja toimivaltaiselle viranomaiselle

pl – Wyrob medyczny – Instrukcja używania
Przewidziane zastosowanie: Tonizowanie, kształtowanie, wzmacnianie lub rehabilitacja grup mięśni poprzez ćwiczenia oporowe, do stosowania w fizjoterapii lub treningu sprawnościowym. **Przewidywani użytkownicy:** Laik lub pracownik służby zdrowia. **Wskazania:** Stany chorobowe powodujące ograniczenie ruchów, upośledzenie postawy i osłabienie sprawności mięśni. **Przeciwwskazania:** W przypadku wystąpienia nietypowego obrzęku, dyskomfortu, zawrotów głowy, silnego bólu mięśni lub stawów lub w klatce piersiowej, należy przerwać stosowanie.

- Środki ostrożności:**
- Skonsultuj się z pracownikiem służby zdrowia przed rozpoczęciem programu ćwiczeń;
 - Zawsze sprawdzaj MoVeS Ring Tube przed użyciem pod kątem cięć, małych rozard lub pręknięć. Nie używaj, jeśli jest uszkodzony;
 - Przechowywaj z dala od ostrych przedmiotów. Zdejmiij pierścienki i uważaj na ostre paznokcie;
 - Przechowywaj z dala od światła słonecznego.

Ostrzeżenia:

- To urządzenie zawiera naturalny lateks, który może powodować reakcje alergiczne;
- Nie rozciągaj poza 150 cm.

Wskazywać natychmiast na problemy (śmierć, poważne pogorszenie stanu zdrowia, poważne zagrożenie zdrowia publicznego) należy zwołać producentowi i właściwemu organowi.

el – Ιατροχρηολογικό προϊόν – Οδηγίες χρήσης
Προβλεπόμενη χρήση: Να τονίσετε, να διαμορφώσετε, να ενισχύσετε ή να αποκαταστήσετε τις μυϊκές ομάδες μέσω άσκησης αντίστασης, να χρήση στη φυσιοθεραπεία ή την προπόνηση φυσικής κατάσταση. **Χρήστες:** Μη ειδικός ή επαγγελματίας στον τομέα της υγείας. **Ενδείξεις:** Ιατρικές καταστάσεις που οδηγούν σε περιορισμό των κινήσεων, στάσεις που αμαρτύνουν και διαταράσσει τις μυϊκές απόδοσης. **Αντεδείξεις:** Η χρήση πρέπει να διακοπεί σε περίπτωση ασυνήθιστου πρήξιμου, δυσφορίας, ζάλης, σοβαρού πόνου στους μύς ή των αρθρώσεων ή πόνου στο στήθος.

- Προφυλάξεις:**
- Συμβουλευτείτε ένα επαγγελματία υγείας πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα άσκησης;
 - Νε εξετάστε πάντα το MoVeS Ring Tube πριν από τη χρήση για κομμάτια, μικρά δακτύλια ή τσακίματα. Μην το χρησιμοποιείτε εάν είναι καταστραμμένο;
 - Φυλάσσετε μακριά από αιχμηρά αντικείμενα. Αφαιρέστε τους δακτύλιους και προσέξτε τα αιχμηρά νύχια;
 - Φυλάσστε μακριά από το φως του ήλιου.

Προειδοποιήσεις:

- Αυτή η συσκευή περιέχει λάτεξ από φυσικό καουτσούκ που μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες αν είστε αλλεργικός;
- Μην τεντώνετε πέρα από τα 150cm.

Αναφέρετε στον κατασκευαστή ή στη αρμόδια αρχή σας οποιαδήποτε σοβαρό συμβάν (θάνατο, σοβαρή υποβάθμιση της υγείας, σοβαρή απειλή για δημόσια υγεία).